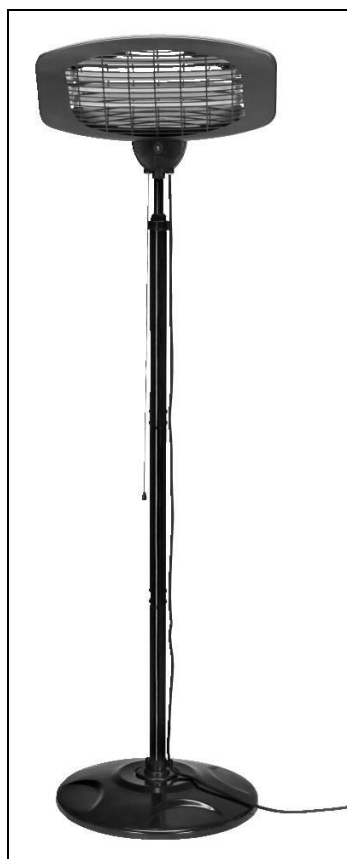




Bruksanvisning för infravärmare
Bruksanvisning for infravarmer
Instrukcja obsługi promiennika podczerwieni
Operating Instructions for Infrared heater

411-072



**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

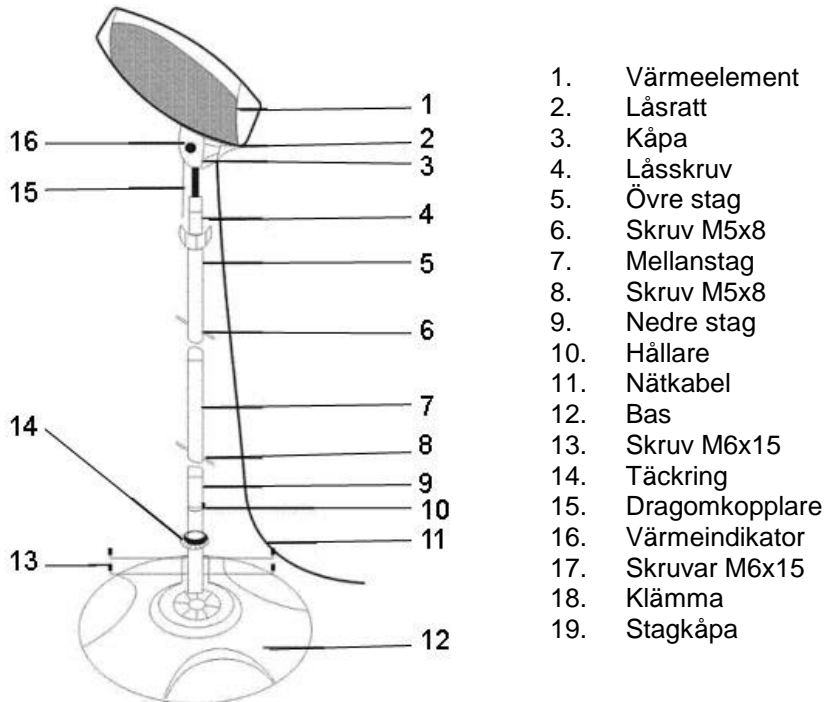
- Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.
- VARNING: Vissa delar av apparaten kan bli väldigt varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ges när barn och när personer med begränsad fysik, sensorisk eller mental kapacitet är närvarande.
- Använd inte infravärmaren om nätkabeln eller stickkontakten är skadad på något sätt. Av säkerhetsskäl får nätkabeln endast bytas ut eller repareras av en auktoriserad serviceverkstad. Rådfråga din återförsäljare.
- Trots att infravärmaren följer gällande standarder avseende säkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet kan ändå farliga situationer uppstå om den används under felaktiga förhållanden. Använd infravärmaren enligt instruktionerna i denna bruksanvisning och endast om den är komplett monterad och hel.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. I annat fall förfaller garantin.
- Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra produkten och/eller dess specifikation utan föregående meddelande.
- Infravärmaren har testats och godkänts före leverans, men skador kan uppstå under transporten. Kontrollera därför att alla delar är hela innan du använder infravärmaren. Kontakta din återförsäljare för att åtgärda eventuella defekter.
- Spara förpackningsmaterialet. Du kan behöva det för förvarings- eller transportändamål.
- Spara bruksanvisningen på en säker plats. Om infravärmaren byter ägare skall också bruksanvisningen bifogas.
- Infravärmaren är endast avsedd för privat bruk.
- För att undvika elektriska stötar, doppa aldrig ned infravärmaren, nätkabeln eller stickkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Placera inte infravärmaren där mycket folk är i rörelse, detta för att förhindra att infravärmaren välter.
- Om du använder infravärmaren i ett tält, under ett tygtak eller liknande, se noga till att det är ett tillräckligt säkerhetsavstånd till brännbara material för att undvika skador och antändning.
- Dra nätkabeln så att den inte kommer i kläm och så att ingen kan snubbla på den.
- Håll nätkabeln borta från vassa kanter och värma ytor.
- Kontrollera före nätanslutning att nätspänningsmatningen överensstämmer med infravärmarens märkdata, se Tekniska data i slutet av bruksanvisningen.
- Använd inte infravärmaren i kombination med en timer, programmeringsenhet eller liknande utrustning som automatiskt kan sätta på infravärmaren, detta eftersom brandrisk föreligger om infravärmaren under tiden placeras felaktigt eller täcks över av någon annan person som inte känner till förhållandena.
- Ta aldrig i infravärmaren med våta händer.

- Infravärmarens elektriska säkerhet garanteras endast om värmaren ansluts till ett korrekt jordat eluttag.
- Ta aldrig i infravärmaren och gör inga justeringar medan den används. Stäng först av infravärmaren och låt den kallna i cirka 15 minuter. Risk för brännskador föreligger!
- Täck inte över infravärmaren med kläder, täcken eller andra tygföremål.
- Använd inte infravärmaren för att torka kläder eller som rockhängare.
- Stäng alltid av och koppla loss infravärmaren från eluttaget före rengöring, om den har ramlat omkull, om den skadas eller en felfunktion uppstår samt efter användning.
- Utsätt inte infravärmaren för dåliga väderleksförhållanden såsom regn, snö, storm, åska, etc.
- Den elektriska installationen och användningen av infravärmaren måste följa gällande nationella säkerhetsbestämmelser.
- Placera inga brandfarliga föremål i närheten av infravärmaren när den används. Brandrisk föreligger! Se till att alla användare är medvetna om farorna och dessa säkerhetsinstruktioner.
- Rådfråga din auktoriserade serviceverkstad om du har någon fråga rörande installationen.
- Infravärmaren är utrustad med en skyddsanordning som stänger av värmaren om den inte står upprätt, till exempel om den blåser omkull.

TEKNISKA DATA

Nätspänning:	220 – 240 V / 50 Hz
Märkeffekt:	2000 W
Höjd:	Justerbar mellan 1,20 och 2,10 m
Vikt:	Cirka 9 kg
Antal värmeelement:	3
Längd nätkabel:	5 m

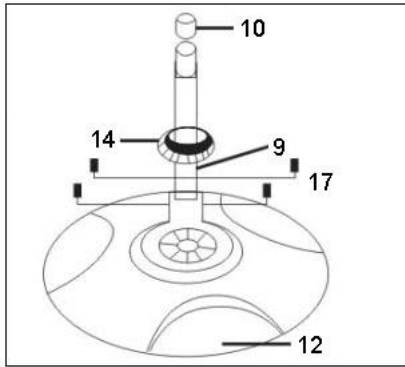
BESKRIVNING



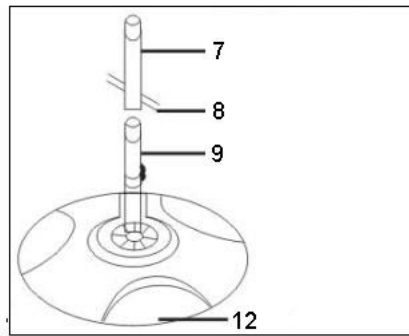
MONTERING

Anslut inte infravärmaren till ett eluttag förrän hela monteringen är klar.

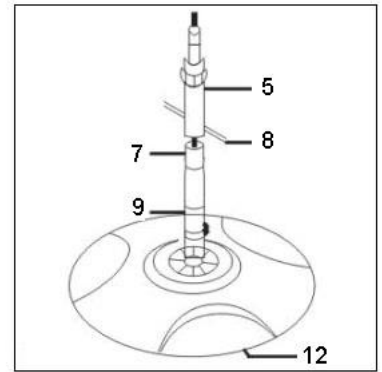
1. Sätt i det nedre staget i basen och dra fast ordentligt med skruvar 6-M6x15, se figur 1. För på täckringen och sedan hållaren.
 2. Montera mellanstaget på det nedre staget med skruvar 4-M5x8, se figur 2.
 3. Montera det övre staget på mellanstaget med skruvar 4-M5x8, se figur 3.
 4. Montera värmeelementet på det övre staget och dra fast ordentligt med låsratten, se figur 4. Anslut nät-kabeln till eluttaget.
- Värmeelementets vinkel kan justeras 45 grader, se figur 5. Vinkeln får dock inte justeras medan infravärmaren används. Risk för brand och/eller brännskador föreligger! Stäng först av infravärmaren och låt den kallna i cirka 15 minuter.



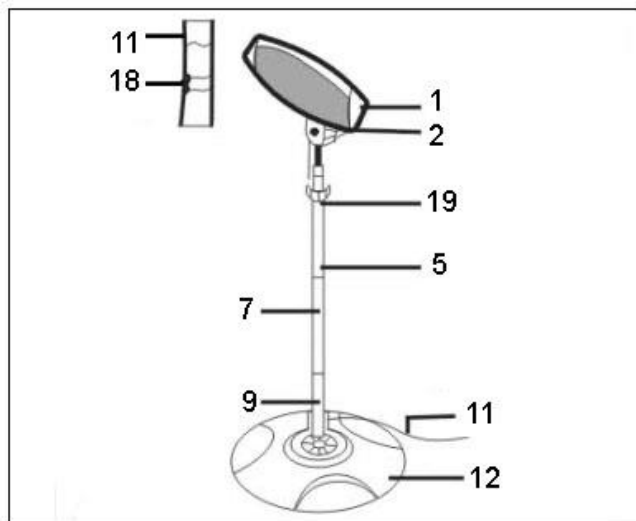
Figur 1



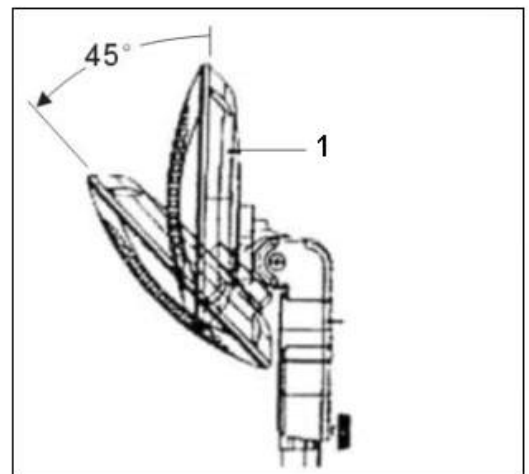
Figur 2



Figur 3



Figur 4



Figur 5

HANDHAVANDE

- Infravärmaren startas och regleras med en dragomkopplare. När infravärmaren startas kan en svag vibration observeras, men denna upphör efter några sekunder.
- När värmeindikatorn visar "0" och du drar en gång i dragomkopplaren aktiveras värmnivå 1 = 650 W. Dra en gång till för att aktivera nivå 2 = 1350 W, och ytterligare en gång för att aktivera nivå 3 = 2000 W.
- För att stänga av infravärmaren, dra i omkopplaren tills värmeindikatorn visar "0".
- Vid behov kan du rengöra infravärmaren efter användning med en mjuk trasa. Var noga med att först stänga av och låta infravärmaren kallna i cirka 15 minuter.

SIKKERHETSANVISNINGER**Les bruksanvisningen nøye før bruk!**

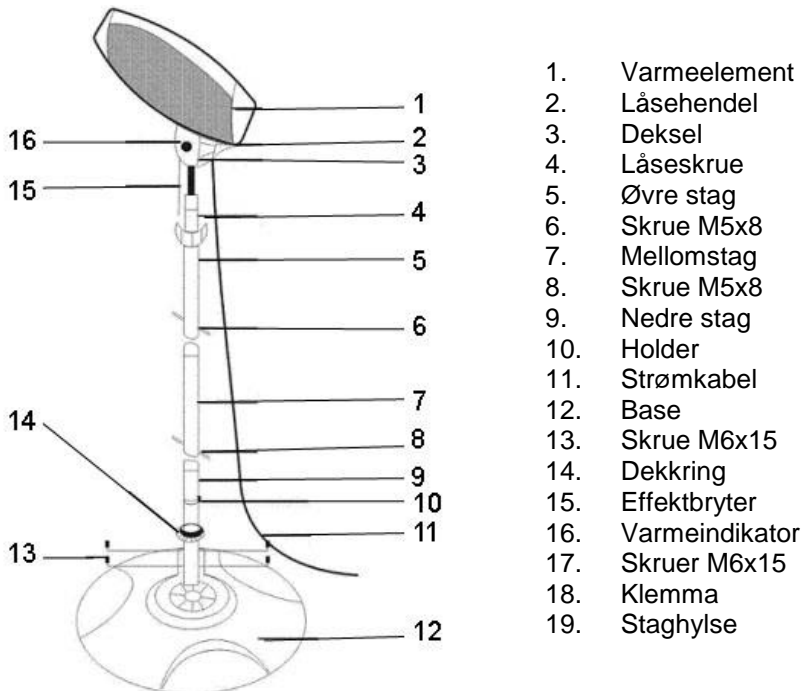
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått opplæring eller instruksjon i bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Sorg for at barn ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen som hører til unna barn under 8 år.
- **ADVARSEL:** Noen deler av apparatet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når barn og personer med begrensede fysiske evner, nedsatt sensorisk eller mental kapasitet er i nærheten.
- Bruk ikke infravarmeren hvis strømkabelen eller støpselet er skadet på noen måte. Av sikkerhetsårsaker må strømkabelen kun skiftes ut eller repareres av et autorisert serviceverksted. Konsulter forhandleren.
- Til tross for at infravarmeren følger gjeldende standarder når det gjelder sikkerhet og elektromagnetisk kompatibilitet, kan det likevel oppstå farlige situasjoner hvis den brukes under feil forhold. Bruk infravarmeren iht. instruksjonene i denne bruksanvisningen, og bare når den er fullstendig montert og hel.
- Reparasjon må kun utføres av autorisert serviceverksted. Hvis ikke faller garantien bort.
- Produsenten forbeholder seg retten til å endre produktet og/eller spesifikasjonene uten varsel.
- Infravarmeren er testet og godkjent før leveranse, men det kan oppstå skader under transporten. Kontroller derfor at alle deler er hele før du tar i bruk infravarmeren. Ta kontakt med forhandleren for å få reparert eventuelle defekter.
- Ta vare på emballasjen. Du kan trenge det til oppbevarings- eller transportformål.
- Oppbevar bruksanvisningen på en sikker plass. Hvis infravarmeren skifter eier, skal også bruksanvisningen følge med.
- Infravarmeren er kun ment for privat bruk.
- For å unngå elektriske støt må du aldri legge infravarmeren, strømkabelen eller støpselet i vann eller annen væske.
- Sett ikke infravarmeren der det ferdes mange folk. Dette er for å hindre at infravarmeren velter.
- Hvis du bruker infravarmeren i et telt, under et tøytag eller lignende, må du forvise deg om at det er tilstrekkelig sikkerhetsavstand til brennbare materialer for å unngå skader og antenning.
- Dra strømkabelen slik at den ikke kommer i klem og slik at ingen kan snuble i den.
- Hold strømkabelen vekk fra skarpe kanter og varme flater.
- Før du kople den til strømforsyningen må du kontrollere at spenningen samsvarer med spenningen angitt på infravarmerens merkeplate. Se Tekniske data til slutt i bruksanvisningen.
- Bruk ikke infravarmeren i kombinasjon med en timer, en programmeringsenhet eller lignende utstyr som automatisk kan slå på infravarmeren. Det kan være forbundet med stor brannfare da infravarmeren kan ha blitt flyttet eller tildekket av andre som ikke kjenner til forholdene.
- Ta aldri på infravarmeren med våte hender.
- Infravarmerens elektriske sikkerhet garanteres bare hvis varmeren koples til et godkjent jordet strømuttak.

- Ta aldri på infravarmen og gjør ingen justeringer mens den er i bruk. Slå først av infravarmen og la den kjøle seg ned i ca. 15 minutter. Fare for forbrenningsskader!
- Dekk ikke til infravarmen med klær, presenning eller tilsvarende.
- Bruk ikke infravarmen til å tørke klær eller som kleshenger.
- Slå alltid av og kople infravarmen fra strømforsyningen før rengjøring, når den har ramlet over ende, når den er skadet, når det har oppstått en feil samt etter bruk.
- Utsett ikke infravarmen for dårlige værforhold slik som regn, snø, storm, tordenvær, osv.
- Den elektriske installasjonen og bruken av infravarmen må følge gjeldende nasjonale sikkerhetsbestemmelser.
- Sett ingen brannfarlige gjenstander i nærheten av infravarmen når den er i bruk. Brannfare! Sørg for at alle brukere gjøres oppmerksom på farene og disse sikkerhetsinstruksjonene.
- Ta kontakt med ditt autoriserte verksted hvis du har spørsmål til installasjonen.
- Infravarmen er utstyrt med en beskyttelsesanordning som slår av varmen hvis den ikke står rett opp, f.eks. hvis den blåser over ende.

TEKNISKE DATA

Nettspenning:	220 – 240 V / 50 Hz
Merkeeffekt:	2000 W
Høyde:	Justerbar mellom 1,20 og 2,10 m
Vekt:	Ca. 9 kg
Antall varmenivåer:	3
Lengde strømkabel:	5 m

BESKRIVELSE

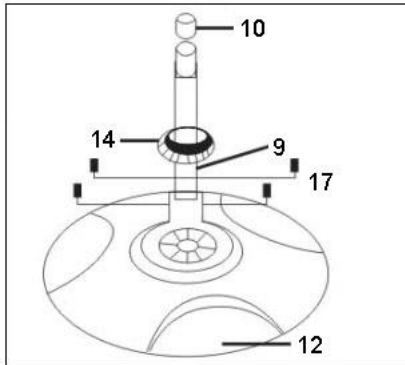


MONTERING

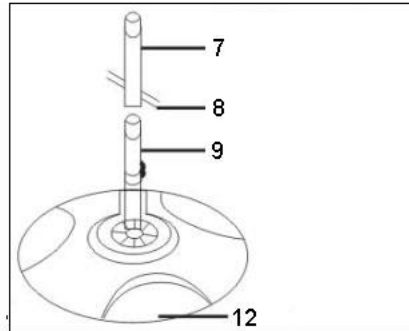
Infravarmen må ikke koples til strømuttaket før hele monteringen er ferdig.

1. Sett det nedre staget i basen, og trekk til ordentlig med skruer 6-M6x15, se figur 1. Før på dekkningen og deretter holderen.
2. Monter mellomstaget på det nedre staget med skruer 4-M5x8, se figur 2.
3. Monter det øvre staget på mellomstaget med skruer 4-M5x8, se figur 3.

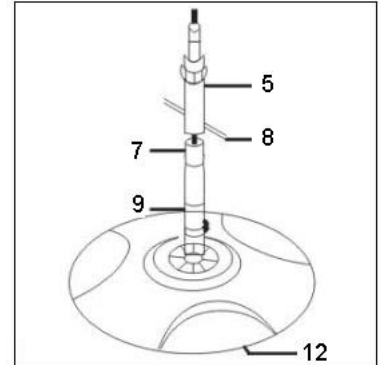
4. Monter varmeelementet på det øvre staget, og trekk godt til med låsehendelen, se figur 4. Kople strømkabelen til strømuttaket.
- Varmeelementets vinkel kan justeres 45 grader, se figur 5. Vinkelen må imidlertid ikke justeres mens infravarmen er i bruk. Det er fare for brann- og/eller forbrenningsskader! Slå først av infravarmen og la den kjøle seg ned i ca. 15 minutter.



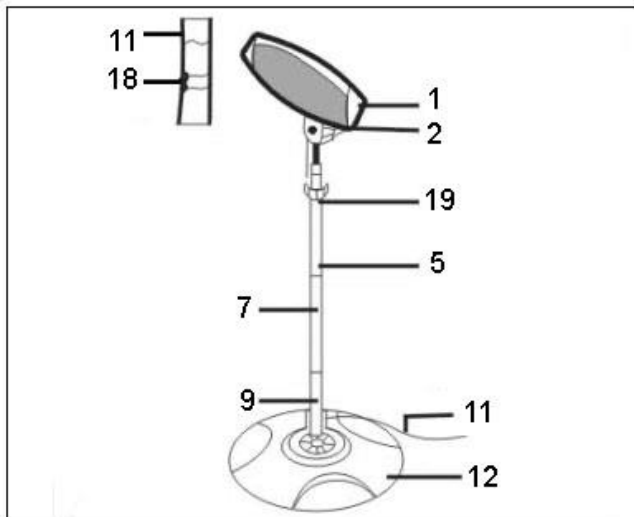
Figur 1



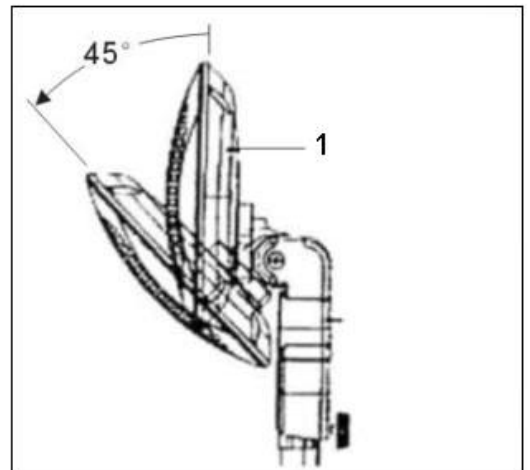
Figur 2



Figur 3



Figur 4



Figur 5

BRUK

- Infravarmen startes og reguleres med en effektbryter. Når infravarmen startes, kan man observere en svak vibrasjon, men denne opphører etter noen sekunder.
- Når varmeindikatoren viser "0" og du drar en gang i effektbryteren, aktiveres varmenivå 1 = 650 W. Dra en gang til for å aktivere nivå 2 = 1350 W, og ytterligere en gang for å aktivere nivå 3 = 2000 W.
- Når du skal slå av infravarmen, drar du i effektbryteren til varmeindikatoren viser "0".
- Ved behov kan du rengjøre infravarmen etter bruk, med en myk klut. Husk først å slå av infravarmen og la den kjøle seg ned i ca. 15 minutter.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

- Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku 8 lat lub starsze i znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie wraz z przewodem należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części urządzenia mogą bardzo się nagrzać i spowodować poparzenia. Szczególną uwagę należy zwracać wówczas, gdy w pobliżu pojawią się dzieci oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, ruchowej czy psychicznej.
- Nie używaj promiennika, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są w jakikolwiek sposób uszkodzone. Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilający może być wymieniany lub naprawiany wyłącznie w autoryzowanym serwisie. Zasięgnij porady swojego sprzedawcy.
- Mimo, że promiennik jest zgodny z obowiązującymi normami bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej, może dojść do niebezpiecznych sytuacji, jeżeli będzie używany w sposób nieprawidłowy. Używaj promiennika zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji i wyłącz go, jeśli jest całkowicie zmontowany i kompletny.
- Napraw może dokonywać wyłącznie autoryzowany serwis. W przeciwnym razie gwarancja przestanie obowiązywać.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu i/lub specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.
- Promiennik został przetestowany i zatwierdzony przed dostawą, ale uszkodzenia mogą powstać podczas transportu. Dlatego przed użyciem sprawdź, czy wszystkie części są nieuszkodzone. Skontaktuj się z dystrybutorem, aby naprawić ewentualne wady.
- Zachowaj elementy opakowania. Mogą się przydać do przechowywania lub transportu.
- Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu. W przypadku zmiany właściciela do promiennika należy dołączyć również instrukcję obsługi.
- Promiennik jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie zanurzaj promiennika, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
- Aby nie dopuścić do przewrócenia promiennika, nie ustawiaj go w miejscu, gdzie znajduje się dużo osób.
- Jeśli używasz promiennika w namiocie, pod wiatą itp., dopilnuj, aby znajdował się w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów w celu uniknięcia uszkodzeń i zapalenia.
- Kabel zasilający należy ułożyć tak, aby się nie zakleszczył i aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Chroń kabel zasilający przed ostrymi krawędziami i gorącymi powierzchniami.
- Sprawdź, czy napięcie w sieci jest zgodne z danymi znamionowymi urządzenia, zobacz dane techniczne na końcu instrukcji.
- Nie podłączaj promiennika do wyłącznika czasowego, programatora lub podobnych urządzeń, które mogą automatycznie go włączyć, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeżeli

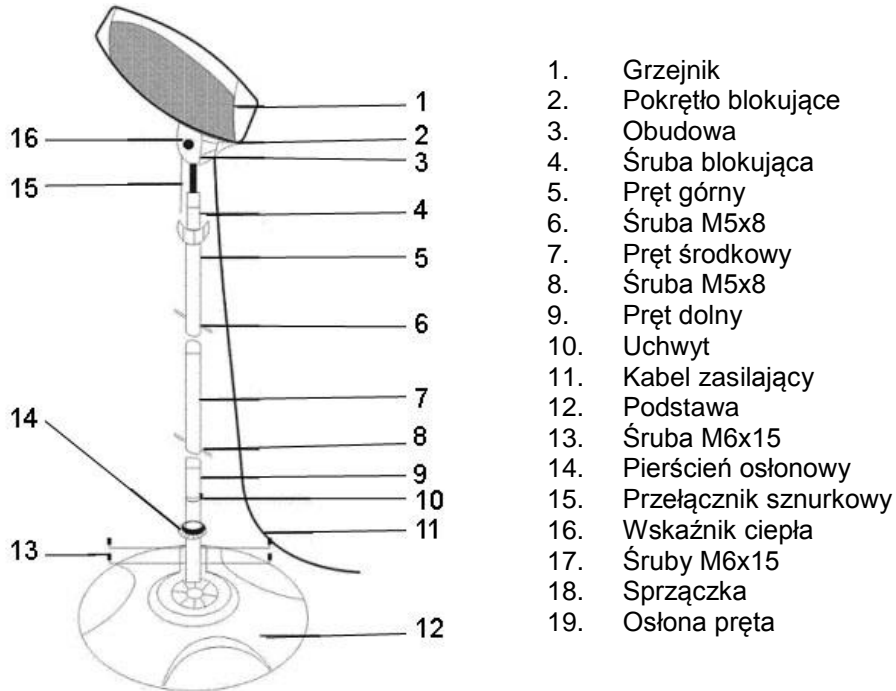
urządzenie stoi w nieodpowiednim miejscu lub zostało przykryte przez osobę nieświadomą okoliczności.

- Nie dotykaj promiennika mokrymi rękoma.
- Bezpieczeństwo elektryczne gwarantowane jest wyłącznie, jeżeli grzejnik jest podłączony do prawidłowo uziemionego gniazda elektrycznego.
- Nigdy nie dotykaj ani nie dokonuj żadnych regulacji promiennika w trakcie jego pracy. Najpierw wyłącz go i odczekaj około 15 minut, aż ostygnie. Ryzyko oparzenia!
- Nie zakrywaj promiennika ubraniami, kocami czy innymi tkaninami.
- Nie używaj go jako wieszaka na płaszcze ani do suszenia ubrań.
- Zawsze wyłączaj promiennik i odłączaj go od zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia, jeżeli upadł, został uszkodzony lub wystąpiła jakakolwiek usterka, a także po użyciu.
- Nie narażaj promiennika na działanie złych warunków pogodowych, takich jak: deszcz, śnieg, burza, pioruny itp.
- Przy instalowaniu i korzystaniu z promiennika należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Nie umieszczaj materiałów łatwopalnych w pobliżu włączonego urządzenia. Ryzyko pożaru! Dopilnuj, aby wszyscy użytkownicy byli świadomi zagrożeń i zaznajomili się z instrukcjami bezpieczeństwa.
- Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące instalacji.
- Promiennik jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające, które wyłącza go, jeżeli nie znajduje się w pozycji pionowej, np. przewróci się na wietrze.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie:	220–240 V / 50 Hz
Moc znamionowa:	2000 W
Wysokość:	Regulowana od 1,20 do 2,10 m
Masa:	ok. 9 kg
Liczba poziomów grzania:	3
Długość kabla zasilającego:	5 m

OPIS

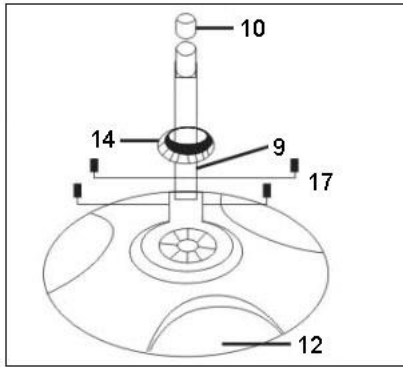


1. Grzejnik
2. Pokrętło blokujące
3. Obudowa
4. Śruba blokująca
5. Pręt górny
6. Śruba M5x8
7. Pręt środkowy
8. Śruba M5x8
9. Pręt dolny
10. Uchwyt
11. Kabel zasilający
12. Podstawa
13. Śruba M6x15
14. Pierścień osłonowy
15. Przełącznik sznurkowy
16. Wskaźnik ciepła
17. Śruby M6x15
18. Sprzączka
19. Osłona pręta

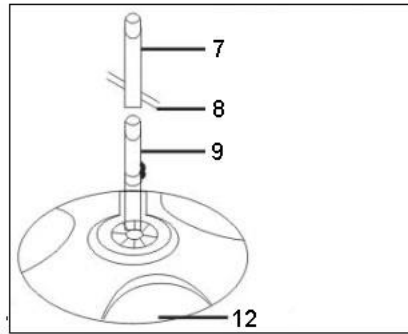
MONTAŻ

Nie podłączaj promiennika do zasilania, zanim nie będzie całkowicie zmontowany.

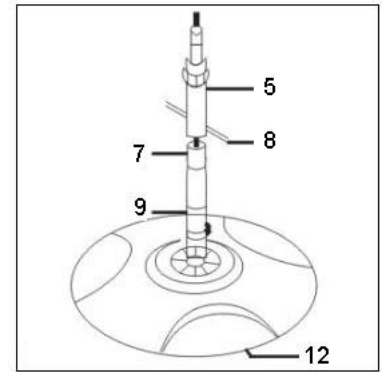
1. Włóż dolny pręt w podstawę i dokręć mocno za pomocą śrub 6-M6x15, zobacz rysunek 1. Załóż pierścień osłonowy, a następnie uchwyt.
 2. Zamontuj pręt środkowy na pręcie dolnym przy pomocy śrub 4-M5x8, zobacz rysunek 2.
 3. Zamontuj pręt górny na pręcie środkowym przy pomocy śrub 4-M5x8, zobacz rysunek 3.
 4. Zamontuj promiennik na górnym pręcie i dokręć porządnie pokrętłem blokującym, zobacz rysunek 4. Podłącz urządzenie do gniazdka.
- Grzejnik można regulować w zakresie 45 stopni, zobacz rysunek 5. Nie należy regulować kąta nachylenia w trakcie pracy promiennika. Ryzyko pożaru i/lub poparzenia! Najpierw wyłącz promiennik i odczekaj około 15 minut, aż ostygnie.



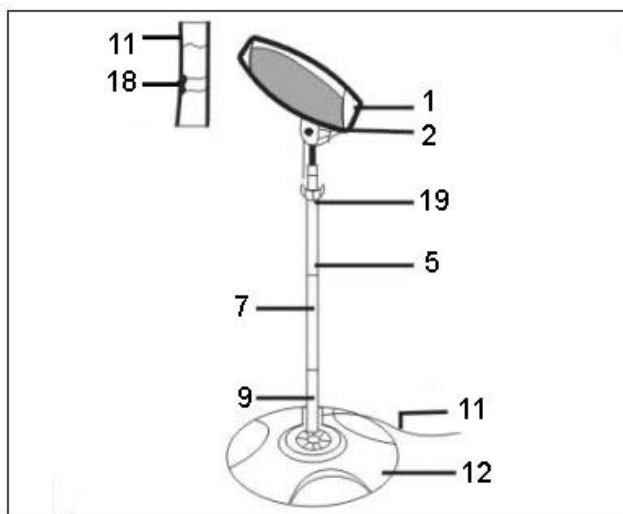
Rysunek 1



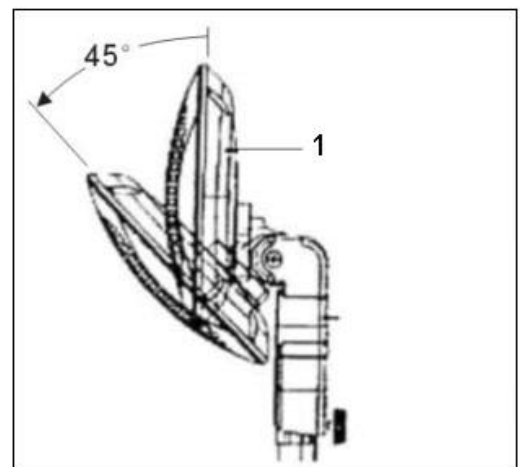
Rysunek 2



Rysunek 3



Rysunek 4



Rysunek 5

OBSŁUGA

- Promiennik jest uruchamiany i kontrolowany za pomocą przełącznika sznurkowego. Po uruchomieniu można zaobserwować nieznaczne drgania, które ustąpią po kilku sekundach.
- Kiedy wskaźnik ciepła wskazuje „0” i pociągniesz za przełącznik sznurkowy jeden raz, włączy się poziom ciepła 1 = 650 W. Dwukrotne pociągnięcie włączy poziom 2 = 1350 W, trzykrotne poziom 3 = 2000 W.
- Aby wyłączyć promiennik, pociągaj za przełącznik sznurkowy, aż wskaźnik ciepła pokaże „0”.
- W razie potrzeby po użyciu przetrzyj promiennik miękką szmatką. Pamiętaj, aby najpierw go wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia na około 15 minut.

SAFETY INSTRUCTIONS**Read the Operating Instructions carefully before use!**

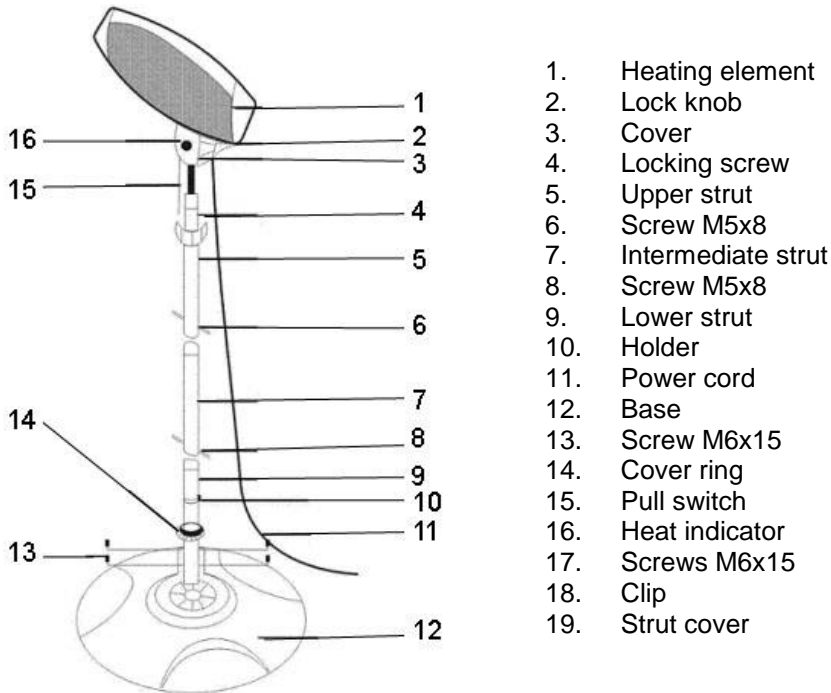
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **WARNING:** Certain parts of the appliance can become extremely hot and cause burns. Special attention must be given when children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities are present.
- Do not use the infrared heater if the power cord or plug is damaged in any way. For safety reasons, the power cord must only be replaced or repaired by an authorised service centre. Consult your dealer.
- Despite the fact that the infrared heater complies with applicable standards as regards safety and electromagnetic compatibility, hazardous situations can still arise if the heater is used under incorrect conditions. Use the infrared heater in accordance with the instructions in these Operating Instructions, and only if it is fully assembled and intact.
- Repair work must only be performed by an authorised service centre. Otherwise the warranty will be voided.
- The manufacturer reserves the right to alter the product and/or its specifications without prior notification.
- The infrared heater has been tested and approved prior to delivery, although damage can arise during transport. You should therefore check that all parts are intact before using the infrared heater. Contact your dealer to rectify any defects.
- Save the packaging material. You may need it for storage or transport.
- Keep Operating Instructions in a safe place. If the infrared heater changes owner, the Operating Instructions must also be handed over.
- The infrared heater is only intended for private use.
- To avoid electric shocks, never immerse the infrared heater, the power cord or the plug into water or any other liquid.
- Do not locate the infrared heater in crowded spaces where there is a risk of it tipping over.
- If using the infrared heater in a tent, under a fabric ceiling, etc., keep it at a sufficiently safe distance from flammable materials to avoid damage and fires.
- Route the power cord so that it does not get trapped and so that nobody can trip over it.
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Before connecting the infrared heater to the mains, check that the mains supply corresponds with the heater's rated data (see Technical Data at the end of the Operating Instructions).
- Do not use the infrared heater in combination with a timer, programming unit or similar equipment that can turn the heater on automatically. There is a risk of fire if the infrared heater is positioned incorrectly or covered over by another person who is not aware of the situation.
- Never touch the infrared heater with wet hands.
- The infrared heater's electrical safety is only guaranteed if the heater is connected to a correctly earthed power outlet.

- Never touch the infrared heater or perform any adjustments while it is in use. First switch off the infrared heater and allow it to cool for approximately 15 minutes. There is a risk of burns!
- Do not cover the infrared heater with clothes, covers or other fabric items.
- Do not use the infrared heater to dry clothes or as a coat hanger.
- Always turn off and disconnect the infrared heater from the power socket before cleaning, if it has fallen over, if it is damaged or a malfunction occurs, as well as after use.
- Do not expose the infrared heater to poor weather conditions such as rain, snow, storms, thunderstorms, etc.
- The electrical installation and the use of the infrared heater must conform to applicable national safety provisions.
- Do not place flammable items near the infrared heater when it is in use. Fire hazard! Ensure that all users are familiar with these safety instructions and are aware of the dangers.
- Contact your authorised service centre if you have any questions concerning installation.
- The infrared heater has a safety device that switches off the heater if it is not standing upright, for example if it has been blown over.

TECHNICAL DATA

Mains voltage:	220 – 240 V/50 Hz
Rated output:	2000 W
Height:	Adjustable between 1.20 and 2.10 m
Weight:	Approx. 9 kg
Number of heating levels:	3
Power cord length:	5 m

DESCRIPTION



- 1. Heating element
- 2. Lock knob
- 3. Cover
- 4. Locking screw
- 5. Upper strut
- 6. Screw M5x8
- 7. Intermediate strut
- 8. Screw M5x8
- 9. Lower strut
- 10. Holder
- 11. Power cord
- 12. Base
- 13. Screw M6x15
- 14. Cover ring
- 15. Pull switch
- 16. Heat indicator
- 17. Screws M6x15
- 18. Clip
- 19. Strut cover

ASSEMBLY

Do not connect the infrared heater to a power socket until it is fully assembled.

1. Insert the lower strut in the base and tighten properly with screws 6-M6x15, see figure 1. Slide on the cover ring and then the holder.
 2. Install the intermediate strut on the lower strut with screws 4-M5x8, see figure 2.
 3. Install the upper strut on the intermediate strut with screws 4-M5x8, see figure 3.
 4. Install the heater element on the upper strut and tighten securely with the lock knob, see figure 4. Plug the power cord into the power socket.
- The angle of the heater element can be adjusted 45 degrees, see figure 5. However, the angle must not be adjusted while the infrared heater is in use. Risk of fire and/or burns! First switch off the infrared heater and allow it to cool for approximately 15 minutes.

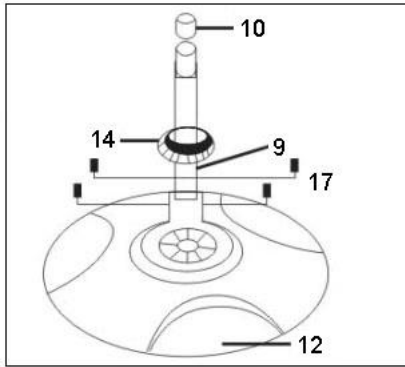


Figure 1

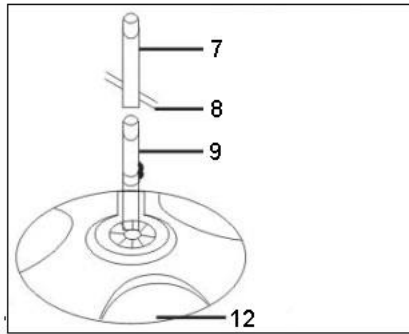


Figure 2

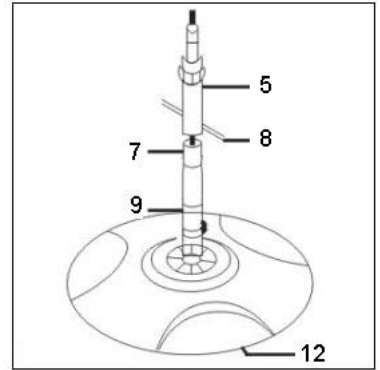


Figure 3

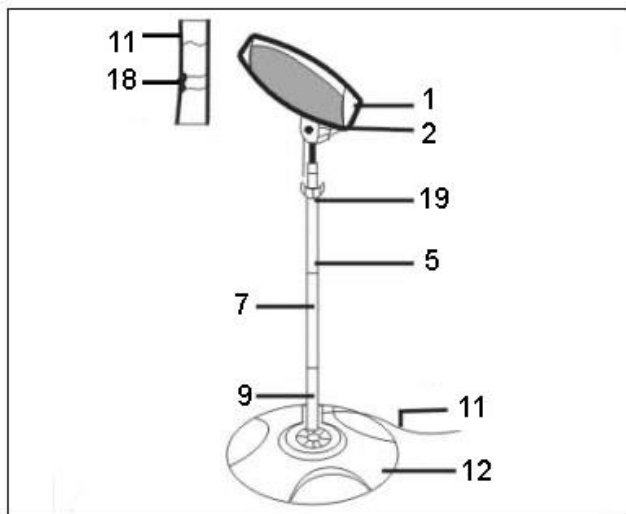


Figure 4

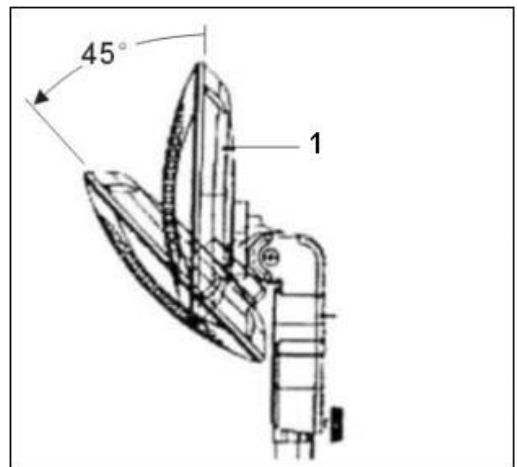


Figure 5

OPERATION

- The infrared heater is started and regulated with a pull switch. When the infrared heater is started, weak vibrations may be observed. These will stop after a few seconds.
- When the heat indicator shows "0" and you pull the pull switch once, heat level 1 is activated = 650 W Pull again to activate level 2 = 1350 W, and once more to activate level 3 = 2000 W.
- Switch off the infrared heater by pulling the switch until the heat indicator shows "0".
- If necessary, you can clean the infrared heater with a soft cloth after use. Be sure to switch off the infrared heater first and allow it to cool for approximately 15 minutes.